

★ JANOSCH ★

雅诺什绘本王国

桥梁书

小汤勺卡斯波尔 和他的好奶奶

[德]雅诺什 / 著 何晨阳 / 译



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

[德] 雅诺什 / 著 何晨阳 / 译

小汤勺卡斯波尔和他的好奶奶



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

小汤勺卡斯波尔和他的好奶奶/[德]雅诺什著;何晨阳译.
—杭州:浙江少年儿童出版社, 2014. 6
(雅诺什绘本王国 桥梁书)
ISBN 978-7-5342-8046-7

I. ①小… II. ①雅…②何… III. ①儿童文学
—图画故事-德国-现代 IV. ①I516. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 047037 号

Original edition: Kasper Löffel und seine gute Oma
Copyright © 2010 by Janosch film & medien AG, Berlin

著作权合同登记 图字: 11—2010—131 号

雅诺什绘本王国 桥梁书

小汤勺卡斯波尔和他的好奶奶

[德]雅诺什/著

何晨阳/译

责任编辑:周翔飞

责任校对:冯季庆

责任印制:林百乐

出版发行:浙江少年儿童出版社

(杭州市天目山路 40 号)

印刷:浙江新华数码印务有限公司

经销:全国各地新华书店

开本:889×1194 1/16

印张:2.25 彩页:4

2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-8046-7

印数:1—8000 定价:29.80 元

(如有印装质量问题,请与承印厂联系调换)

[德] 雅诺什 / 著 何晨阳 / 译

小汤勺卡斯波尔和他的好奶奶



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

小汤勺卡斯波尔是怎样糊弄他的好奶奶,骗到三个马克的?

小汤勺卡斯波尔是个十足的小坏蛋。他每天至少要动三次歪脑筋,看看有什么办法能够糊弄他的好奶奶。

有一天,当奶奶正在为他烤一个大蛋糕的时候,他走进了厨房,突然大声喊道:“哦,我的老地爷啊!已经九点十分了,我得紧抓时间啦,不然就赶不上集市了。”

“我听到什么了,啊,卡斯波尔!”奶奶喊道,“你一张嘴就是错字连篇。你应该说我的老天爷啊,而不是老地爷;还有啊,那叫抓紧时间,不是紧抓时间。”

“我不就是那么说的吗?”卡斯波尔说,“哦,我的老爷爷啊!”

“唉,造孽啊,造孽啊,我送你上学去干吗的啊,你这个小笨蛋。”奶奶说。

“上学干吗的呀,好让我舒舒服服地睡大觉呗。”卡斯波尔说,“因为在学校里,你就不能像在家里一样,不停地把我吵醒了。”

“你这个小冤家、讨债鬼,就因为你,我的白头发比以前多得多了。怎么会有这么笨的孩子呢……”奶奶伤心地说。

“因为你 not 给我钱呗。”卡斯波尔说。



“钱和笨不笨有什么关系啊？”奶奶问。

“有了钱,我就可以去买书啊。”卡斯波尔说,“书里面有好多词儿,比如说‘老叔爷’啊什么的。看了书我就能学会好多词儿,而且都会牢牢地记在脑子里。”

“那好吧,”奶奶说,“给你一个马克,快去买本书看看。可别又拿钱去买冷饮啦,听到了吗?”

“谢谢,谢谢,我亲爱的好奶奶!”卡斯波尔高兴得简直要唱起歌来了。然后他重重地亲了一下奶奶,或者说是啵了一下,要么就是囁了一下,反正就是声音很响的那种亲法。然后他又说:“就这么一个小小的马克,你的小卡斯波尔只能买一本小小的书。一就是一,这可是我在学校里学过的。你是想让你的小卡斯波尔只买上一本丁点儿小的、里面只有可怜的几个字的书吗?”

噢……



“那好吧，”奶奶说，“再给你一个马克，拿去多买一本书。你这个小坏蛋，我的老公爷啊——哦，罪过罪过，我是想说，我的老伯爷啊……哦，这下好了，连我自己都不知道那个词儿该怎么说了，这小鬼搞得我都糊涂了。谁要是能告诉我，我想说的到底是什么的话，我就给他一马克……”

“你想说，我的老天爷啊。”卡斯波尔急忙说，“好了，快给我一马克。”

“我早就知道，这孩子才不是真的笨呢。”奶奶说，然后她又给了一马克。现在卡斯波尔有三个马克了。他开心地围着桌子蹦啊跳啊，跳到凳子上，还差点踩到装蛋糕的盆子里。然后他出了门，跑到了大街上。



小汤勺卡斯波尔和乌鸦欧比是怎样和农夫古斯特尔做了一笔划算的交易的？

大街上，乌鸦欧比正瞪大眼睛往下瞧呢。它是小汤勺卡斯波尔最好的朋友，因为它和卡斯波尔一样是个小无赖。他们俩已经一起做过不少坏事了。

“下来，欧比，”卡斯波尔喊道，“猜猜看，我身上有什么？”

“一杯冷饮？”欧比说。

“不对，不对。”卡斯波尔说。

“你衣服上有跳蚤？”欧比说。

“错，太离谱了吧。”卡斯波尔说。

“一个能发红光的手电筒？”欧比说。

“不对，不对，不对，你越猜越远了。”卡斯波尔说。

卡斯波尔晃了晃口袋，里面的硬币发出叮叮当当的声音。

“哈哈，”欧比大笑道，“你口袋里有个音乐盒。”

“不——对！欧比，我——有——钱——啦！哟嚯！”说完，卡斯波尔从口袋里把钱掏了出来。

“那我们就像真正的兄弟那样，把钱平分了吧，”欧比说，“因为我们是朋友嘛。”



“那好吧。”卡斯波尔开始分钱了，“我一个，你一个，然后再我一个，哦，钱分完了。”

可是现在卡斯波尔有两个马克，而欧比只有一个。欧比又不是傻瓜，它说：“你现在已经和我像真正的兄弟那样，把钱平分掉了，是不是？”

“是的。”卡斯波尔说。

“那么就是说，你的钱和我的钱是一样多的，是不是？”欧比问。

“是的。”卡斯波尔说。

“那么你把你的钱给我，我把我的钱给你，好吗？”欧比问。

正在这时候，农夫古斯特尔刚好路过。他从集市回来，口袋里满满当当的都是钱，因为他刚刚卖掉了一袋土豆。古斯特尔大喊道：“哇，这可是一笔好买卖啊！这么一个一马克的硬币，可以换两个马克，这样的硬币我也想要哎。你们还有吗，伙计们？”

“有，有。”卡斯波尔说，然后把自己的一个一马克硬币，以两个马克的价格卖给了古斯特尔。



“你今天真是走运，古斯特尔，”欧比说，“因为我也正好有这么一个神奇的一马克硬币。”然后它又以两马克的价钱，把自己的一马克硬币卖给了古斯特尔。

然后卡斯波尔又卖掉一个硬币，然后欧比再卖掉一个硬币。就这样卖啊卖的，直到古斯特尔的兜里只剩下一个马克了。就这么点钱，古斯特尔当然没法再买到神奇的硬币了，因为神奇的硬币可是两马克一个的哦。

“我现在赶紧回家拿些钱来，”古斯特尔说，“等我几分钟，小伙子们。”话没说完，他就跑出好远了。

欧比用一块手绢把钱包了起来，然后就飞走了。它飞到杂货店里，去买它想要的那些闪闪发光的玩意儿去了：金属做的星星，假冒的珍珠，圣诞树的装饰品……因为所有会发光的东西都是乌鸦的最爱。它会把这些东西藏到森林里，让阳光照耀在那上面，发出夺目的光芒。然后它就会觉得，好像它拥有的不是些破铜烂铁，而是黄金和宝石。

现在卡斯波尔也有了更多的钱，多得他数都数不过来。他毫不犹豫地冲向集市，为他刚刚赢来的财富好好地庆祝一下。



小汤勺卡斯波尔唱了一首歌,然后他突然有了一个愚蠢的想法,最后他胜利了。

快五年了,小汤勺卡斯波尔都没有像今天这么开心过。他在大街上蹦啊、跳啊,舌头发颤地唱起了那首麦片歌:

麦片哦麦片,
冬天里落到我卷卷的头发上。
哪怕夏天里下起了鹅毛大雪,
对我来说也无所谓。
哟嗬哟……

袜子哦袜子,
掉进了我的麦片。
麦片变得暖烘烘的,
鸟儿都是穷兮兮的,
可怜啊,可怜……

路好长好长。一路上,卡斯波尔的坏脑子又不安分了,他想:“既然我现在有本事搞到满满一口袋的钱,那么我就有可能搞到两口袋钱,然后五口袋,然后一大麻袋,然后整整一大卡车!然后,我就可以把整个集市都买下来。就这么干!”